

Som aftalt fremsender jeg hermed de ønskede oplysninger, herunder en yderligere uddybning af nogle af de emner, der blev berørt i forbindelse med mødet torsdag 19. januar 2006.

1. Danske Mediers Forums talepapir vedr. antiterrorlovgivning, retsplejeloven og offentlighedsloven. Talepapiret indeholder endvidere eksempler på indgreb, hvor kildebeskyttelsen sættes på spil.
2. Korrespondance mellem Danske Mediers Forum og Domstolsstyrelsen vedr. udarbejdelse af statistik om dørlukning, referatforbud og navneforbud
3. Nærmere oplysninger om ændringen i skatteforvaltningsloven vedr. udvidet tavshedspligt.
4. Notat om domstolenes negligering af hensynet til mediernes informations- og ytringsfrihed i forbindelse med beslaglæggelse og edition.
5. Medierne blev endvidere bedt om at fremsende kopi af den skriftlige procedure, men da advokat Søren Juul, der førte sagerne for TV2/DANMARK A/S ikke udarbejder skriftlig procedure vedlægges i stedet TV 2/DANMARK A/S' kæreskrifter i de pågældende sager. Der er tale om seks afgørelser (tre sager afgjort ved to instanser), hvor det fremgår, at hensynet til mediernes informationsfrihed og ytringsfrihed ikke vejer tungt, når det besluttes, om beslaglæggelse og edition skal nyde fremme. For så vidt angår afgørelsen vedrørende brandattentatet mod Rikke Hvilshøj (kendelse afsagt 29. juni 2005 af Retten i Roskilde samt Østre Landsrets kendelse af 19. juli 2005), viser afgørelserne desuden, at politiet ikke på nogen måde skal sandsynliggøre, at materialet indeholder oplysninger af betydning for sagen.
6. Et medlem af Udvalget bad om Mediernes synspunkter på EU bevissikringskendelsen, og der vedlægges derfor kopi af Mediernes høringssvar herom fra oktober 2004.
7. Danmarks Radios oplysninger om beredskabsplanen i forhold til indvandrere. **Disse oplysninger fremsendes i starten af næste uge. (se noten).**

*Offentligt* Hvis du har spørgsmål eller brugertilbud til det vedlagte, er du velkommen til at rette henvendelse til mig på 3397 4261.

Med venlig hilsen

Christina Moshøj  
Konsulent, cand. jur.  
Danske Dagblades Forening  
/Danish Newspaper Publishers' Association  
Skindergade 7  
DK-1159 København K/Copenhagen K

Tlf./Phone: +45 33 97 42 61  
Fax: +45 33 14 23 25  
E-mail: [cm@danskedagblade.dk](mailto:cm@danskedagblade.dk)

**NOTE ved REU-sekr.:** Materialet nævnt i pkt. 8 er vedlagt ved omdeling i REU (se bagerst)

## Opsummering af oplæg ved mødet med Retsudvalget torsdag 19. januar 2006.

### Ny antiterrorlovpakke

Regeringens handlingsplan for terrorbekæmpelse, der er udarbejdet på grundlag af den tværministerielle arbejdsgruppes vurdering af det danske samfunds indsats og beredskab over for terrorhandlinger, indeholder en række forslag, der er på kant med menneskerettighederne og mere præget af bekvemmelighed for myndighederne end af terrorbetinget nødvendighed. Flere af de forslag, der for tiden analyseres har direkte betydning for ytringsfriheden og sætter såvel ytringsfriheden som mediernes arbejdsvilkår under pres.

Medierne skal i den forbindelse pege på den betænkelige udvidelse af efterretningstjenestens og politiets beføjelser, herunder for eksempel politiets adgang til at tvinge teleselskaber til at udlevere oplysninger om telefonaktivitet inden for et nærmere defineret område – og ikke kun aktivitet til og fra bestemte telefoner, hvor brugerne er i politiets søgelys, men for alle. Hvis dette forslag vedtages, vil det virkeligt være risikabelt at være anonym kilde for medierne. Et andet eksempel er ideen om, at politiet skal have ret til – uden dommerkendelse – at gennemse flyselskabernes passagerlister. Dette vil ikke afsløre kilder, men vil til gengæld kunne medvirke til at afsløre redaktionelle medarbejderes dispositioner. Andre forslag, der kan afsløre mediernes samtaler med kilder, er forslaget om at give tilladelse til tv-overvågning af centrale pladser og andre steder, hvor der færdes mange mennesker. Forslaget om at politiet skal kunne forstyrre radio- og telekommunikation vil kunne forhindre moderne teknologisk baseret journalistisk reportage af forskellig art.

Hele spørgsmålet om ytringsfrihed, informationsfrihed, aktindsigt, redaktionelle databaser, logning af telekommunikation, anden overvågning osv. er tæt forbundet. Selv om det ikke isoleret set giver mening at udtage f.eks. telefonovervågning og påstå, at det er i modstrid med ytringsfriheden, er det dels et alvorligt problem i relation til kildebeskyttelsesmuligheder, dels et af en række udtryk for, at mediernes handlefrihed er blevet sat under pres.

Hvis pressefriheden skal fungere optimalt, må forslagene til overvågning i hvert fald renses for elementer, som kan gradbøje den. Det betyder, at journalister skal kunne beskytte deres kilder, og det må nødvendigvis medføre, at hverken den summariske opbevaring af telefondata eller adgangen til uden dommerkendelse at se passagerlister fra fly må nyde fremme. Uanset at disse regler kan hjælpe PET, kan de forhindre de muligheder for indsigt og viden, som skabes gennem journalisternes adgang til at beskytte deres kilder, og derved have uforholdsmæssige skadevirkninger i forhold til informationsfriheden – skadevirkninger, der næppe kan opveje politiets mulige gevinst ved at indføre reglerne.

### Retsplejeloven

#### *Mediernes arbejdsvilkår*

Danske Mediers Forum anerkender, at princippet om offentlighed i retsplejen ikke må medføre, at der sker en unødigt eksponering af emner, der relaterer sig til privat livets fred. Hensynet til privat livets fred skal dog afvejes i forhold til emnets samfundsmæssige relevans, og derved offentlighedens interesse i at få indsigt, og må ikke medføre en uforholdsmæssig begrænsning af pressens muligheder for indsigtfuld retsreportage, herunder en begrænsning af de journalistiske redskaber og muligheden for en tidssvarende informationsformidling.

Behovet for at sikre en tidssvarende informationsformidling blev drøftet i forbindelse med udvalgsarbejdet om samarbejdet mellem retterne og pressen i 90'erne. Her anbefalede et enigt udvalg Justitsministeriet – når de foreslåede regler havde bestået i nogle år – at nedsætte et udvalg med den opgave at vurdere og overveje ændringer i regelsættet for lyd- og billedoptagelser. Til trods for denne anbefaling, der blev afgivet i 1997 (betænkning nr. 1330/1997), er der endnu ikke taget skridt til en tiltrængt revision af reglerne.

Et oplagt eksempel på, at reglerne besværliggør mediernes arbejdsvilkår er, at de restriktive regler om lydoptagelser i retssalen forhindrer brugen af en referatbåndoptager, når journalisten (som arbejder for et massemedie omfattet af medieansvarslovens regler) ønsker at dække en retssag. Lydoptagelserne er alene tænkt anvendt i redaktionelt øjemed og ikke med henblik på en efterfølgende offentliggørelse. Referatbåndoptagerne er journalistens elektroniske notesblok og garant for, at det er korrekte oplysninger, der tilgår offentligheden.

#### *Behov for effektmåling*

Danske Mediers Forum vil gerne benytte lejligheden til at påpege, at der er et behov for at foretage en efterfølgende effektmåling af de stramninger, der foretages i retsplejeloven, særligt i relation til de bestemmelser, der begrænser offentlighedens adgang til indsigt. Det er vigtigt, at få belyst om disse bestemmelser administreres hensigtsmæssigt og om de opfylder lovgivers intentioner.

Der kan i den forbindelse henvises til det faktum, at hverken anklagemyndigheden eller domstolene fører statistik om i hvilket omfang, der ved domstolene sker dørlukning, nedlæggelse af referat- og navneforbud, og at det derfor ikke er muligt at belyse udviklingen i antallet af kendelser, der afsiges herom, eller hvilke begrundelser, der oftest angives som grundlag for begrænsningen af offentligheden. Der henvises i den forbindelse til vedlagte korrespondance mellem Danske Mediers Forum og Domstolsstyrelsen.

Det kunne i øvrigt være interessant at foretage en effektmåling af den nye mulighed for dørlukning i civile sager, hvor parterne angiver, at det har særlig betydning for dem at undgå offentlighed om sagen. Baggrunden for denne indskrænkning af offentligheden var motiveret af et ønske om, at domstolene skulle fremstå som et attraktivt alternativ til voldgiftsretten. Det kunne derfor være relevant at få belyst, om denne yderligere mulighed for dørlukning reelt har nogen betydning for antallet af erhvervsager, der anlægges ved domstolene.

#### **Offentlighedslovens revision**

##### *Offentlighedskommissionens sigte og arbejde.*

Medierne er meget glade for at være en del af kommissionens arbejde men har bemærket eksempler på, at påtænkte/iværksatte ændringer i særlove vedr. adgangen til aktindsigt ikke altid kommer på kommissionens bord.

##### *Offentlighedskommissionens kommissorium.*

Ifølge kommissoriet af 16. maj 2002 skal det overordnede sigte med kommissionens arbejde være "... at udbygge lovens grundlæggende princip om åbenhed og demokratisk kontrol med den offentlige forvaltning og i den forbindelse tilpasse loven til nutidens forhold, herunder i relation til den udvikling, der har fundet sted med hensyn til bl.a. statslige selskaber, udlicitering, digitalisering samt nye og ændrede samarbejdsstrukturer i forvaltningen." (s. 1.). Hermed sigtes bl.a. til, at adgangen til aktindsigt bør være den samme, uanset om en offentlig opgave løses af den offentlige forvaltning, eller af statsejede selskaber eller private firmaer, at digitalisering og internet bør give forbedrede muligheder for offentligheden til at orientere sig i den offentlige forvaltnings sagsstrømme, fx. med åbne postlister som kendt fra Det digitale

Nordjylland, og at nye arbejdsgange i forvaltningen med tværgående projekter og direkte kommunikation fra styrelser mv. til ministeren bør føre til nye regler, der afskærer aktindsigt med hensyn til den regelfastsættende, politiske beslutningsproces.

Afslutningsvis bemærkes i kommissoriet (s. 6), at kommissionens arbejde skal omfatte "... alle spørgsmål med tilknytning til offentlighedsloven, som kommissionen finder relevante.", og på grundlag af kommissoriet "... skal kommissionen fremkomme med et forslag til en ny samlet offentlighedslov. Kommissionen kan i tilknytning hertil fremkomme med forslag til ændringer i anden lovgivning, herunder forvaltningslovens regler om partsaktindsigt."

#### *Status i kommissionens arbejde*

Kommissionen har næsten færdiggjort behandlingen af de problemstillinger, kommissoriet omhandler, og udkast til betænkning vil blive skrevet i løbet af foråret, således at der kan forventes at foreligge en færdig betænkning en gang i løbet af efteråret 2006.

#### *Eksempler på påtænkte/gennemførte ændringer i aktindsigtsregler i særlove*

Medierne har noteret to eksempler på ændringer, der er påtænkt/gennemført i forbindelse med den omfattende ajourføring af regelværket i forbindelse med kommunalreformen.

Forslag til ændringer af rigsrevisorloven og lov om statsrevisorerne med opfordring til, at en påtænkt ændring i § 18 b, stk. 2, der ville udskyde adgangen til aktindsigt i Rigsrevisionens beretningsudkast m.m. [Flere af Retsudvalgets medlemmer gjorde på mødet opmærksomme på, at forslaget ikke var blevet fremsat].

I den nye skatteforvaltningslov (jf. Lovbekendtgørelse nr. 758 af 2.8.2005) er der i § 17 gennemført en udvidelse af den skærpede tavshedspligt og som konsekvens heraf en indskrænkning i adgangen til aktindsigt. Som begrundelse herfor er anført behovet for at udelukke en usikkerhed hos selskaber m.v. om, hvorvidt forvaltningen kun ville videregive oplysninger indhentet i forbindelse med afgifts-, told- og ejendomsvurderings-opgaver, og ikke også videregive oplysninger indhentet i forbindelse med indkomst- og ejendomsværdiskatteopgaver. Bestemmelsens ordlyd og lovbemærkningerne herom fremgår nedenfor.

#### **Spørgsmål til udvalget:**

Er Retsudvalget enig i, at det er øget offentlighed - ikke mindsket - der er formålet med Offentlighedskommissionens arbejde, og at alle reguleringer af adgangen til aktindsigt skal forbi kommissionens bord?

**MEDIERNE MENER****Henvendelse til Domstolsstyrelsen vedrørende statistik over domstolenes afgørelser om dørlukning, referatforbud og navneforbud**

Domstolsstyrelsen  
St. Kongensgade 1-3  
1264 København K

27. januar 2004

**Vedr. Statistik over anvendelsen af dørlukning, referatforbud og navneforbud**

Danske Mediers Forum, sammenslutningen mellem syv danske medieforeninger, DR og TV2/Danmark, retter henvendelse til Domstolsstyrelsen med henblik på at påpege behovet for at de statistikker, som domstolene udarbejder, tillige indeholder oplysninger om den faktiske anvendelse af dørlukning, referatforbud og navneforbud.

Domstolsstyrelsens indsamling og offentliggørelse af statistik fra domstolene et vigtigt led i den løbende samfundsdebat og vurdering af retsområdet. I forbindelse med Folketingets Retsudvalgs behandling af lovforslaget om offentlighed i retsplejen er Danske Mediers Forum imidlertid blevet opmærksom på, at hverken anklagemyndigheden eller domstolene fører statistik eller på anden måde indsamler oplysninger om, i hvilket omfang der ved domstolene sker dørlukning eller nedlæggelse af referat- og navneforbud. Dette betyder desværre, at det faktisk ikke er muligt at belyse udviklingen i antallet af kendelser om dørlukning, referat- og navneforbud, der afsiges i forbindelse med domstforhandlinger.

Offentlighedens adgang til indsigt og information begrænses væsentligt af kendelser om dørlukning, referat- og navneforbud, og uanset at disse begrænsninger i visse situationer kan være nødvendige, er det essentielt, at den løbende udvikling på dette meget væsentlige område registreres til brug for offentligheden, og ikke mindst til brug for lovgivers overvejelser i forbindelse med tiltag af betydning for retsplejen.

Konkrete undersøgelser af, hvor hyppigt domstolene i en nærmere begrænset periode træffer afgørelser om anvendelsen af dørlukning, referat- og navneforbud, har tidligere været udarbejdet i forbindelse med ændringen af retsplejeloven i 1999, hvor massemediernes muligheder for at bringe korrekt og dækkende omtale af retssager blev forbedret, bl.a. i form af mediernes udtaleret og adgang til at kære retternes afgørelser om dørlukning, referat- og navneforbud. Sådanne undersøgelser kan give et fingerpeg om domstolenes praksis i en given tidsperiode, men er ikke tilstrækkelige, når man ønsker at få overblik over den faktiske udvikling på området, herunder at kunne foretage en retspolitisk vurdering af, hvorvidt de gældende regler anvendes efter hensigten. Det bemærkes i den forbindelse, at der i udvalgsbetænkningen vedr. samarbejdet mellem retterne og pressen, der var årsag til ovennævnte lovændring, er forudsat, at der efter et par år nedsættes et udvalg til at vurdere reglerne om mediernes udtaleret og kæreadgang.

praksis på dette område må betragtes som en nødvendig forudsætning for lovgivers og mediernes vurdering af reglerne anvendelse og effektivitet. Danske Mediers Forum skal derfor indtrængende anmode Domstolsstyrelsen om at overveje muligheden for at domstolenes afgørelser om dørlukning, referat- og navneforbud fremover medtages i de statistiske oplysninger, som Domstolsstyrelsen indsamler og offentliggør.

Danske Mediers Forum finder det i øvrigt meget positivt, at Domstolsstyrelsen i beretningen fra 2002 har tilkendegivet, at styrelsen i sin prioritering af nye statistikker inddrager brugernes konkrete ønsker og behov for relevant information.

Danske Mediers Forum står naturligvis til rådighed med uddybning af disse synspunkter. Henvendelse herom kan rettes til adm. direktør Ebbe Dal, sekretær for Danske Mediers Forum, eller konsulent, cand. jur. Christina Moshøj, begge på tlf. 33 97 40 00.

Kopi af nærværende brev er sendt til Justitsministeriet til orientering.

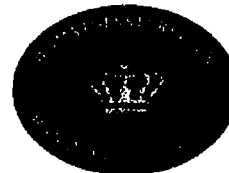
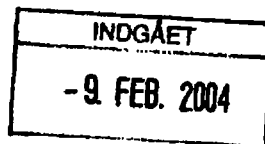
Med venlig hilsen

**Danske Mediers Forum**

Ebbe Dal  
Adm. direktør  
Danske Dagblades Forening

Christian Kierkegaard  
Direktør  
Dansk Fagpresse

Domstolsstyrelsen



Danske Mediers Forum  
Pressens Hus  
Skindergade 7  
1159 København K

Direktøren  
Store Kongensgade 1 - 3  
1264 København K  
Tlf. 70 10 33 22  
Fax 70 10 44 55  
post@domstolsstyrelsen.dk  
CVR nr. 21-65-95-09

NIJ10866/Sagsbeh. NIJ  
J.nr. 02.01.05.2004-1.4

4. februar 2004

**Statistik over antallet af afgørelser om dørlukning, referatforbud og navneforbud**

Domstolsstyrelsen har modtaget jeres brev af 27. januar 2004.

Det fremgår af brevet, at I finder det af væsentlig betydning, at der føres statistik over, hvor ofte der bliver afsagt kendelser om dørlukning, referat- og navneforbud, da disse kendelser begrænser offentlighedens adgang til indsigt i og information om domstolenes behandling af retssager.

På den baggrund anmoder I os om at overveje at medtage retternes afgørelser om dørlukning, referat- og navneforbud i de statistiske oplysninger, som Domstolsstyrelsen indsamler og offentliggør.

Retternes afgørelser om dørlukninger, referat- og navneforbud registreres ikke i domstolenes sagsbehandlingssystemer. De statistikker, som vi udarbejder, indeholder derfor ikke disse oplysninger.

Vi har imidlertid netop iværksat nærmere overvejelser om mulighederne for i fremtiden at udarbejde netop sådanne statistikker. Det skal således blandt andet undersøges, hvilke ændringer det vil være nødvendigt at foretage i retternes it-systemer.

Med venlig hilsen

Bent Carlsen

-----Oprindelig meddelelse-----

**Fra:** Christina Moshøj [mailto:cm@danskedagblade.dk]

**Sendt:** 22. marts 2005 10.57

**Til:** Louise Seest

**Emne:** Spørgsmål vedr. statistik

Kære Louise Seest,

Jeg retter henvendelse til dig, idet jeg ønsker at få oplyst om Domstolsstyrelsen udarbejder statistik om afgørelser om dørlukning, referat- og navneforbud?

Den 27. januar 2004 skrev Danske Mediers Forum (som vi er en del af) til Domstolsstyrelsen, idet vi var blevet opmærksomme på, at hverken anklagemyndigheden eller domstolene førte statistik eller på anden måde indsamlede oplysninger om, i hvilket omfang, der ved domstolene sker dørlukning eller nedlæggelse af referat- og navneforbud. Dette betyder jo, at det faktisk ikke er muligt at belyse udviklingen i antallet af kendelser om dørlukning m.v., der afsiges i forbindelse med domsforhandlingerne. Danske Mediers Forum opfordrede derfor Domstolsstyrelsen til at overveje, hvorvidt man fremover kunne udarbejde statistik herom.

I februar 2004 fik vi så et svar om, at Domstolsstyrelsen ville overveje, hvorvidt det var muligt at udarbejde en sådan statistik.

Vi har så ikke hørt noget siden, og da jeg ikke umiddelbart kan se noget herom på jeres websider, vil jeg høre, om du kunne oplyse mig, om der er noget nyt i sagen?

Jeg har forsøgt at få fat i dig telefonisk et par gange - og skriver derfor denne mail.

Med venlig hilsen

Christina Moshø

Konsulent, cand. jur.  
Danske Dagblades Forening  
/Danish Newspaper Publishers' Association  
Skindergade 7  
DK-1159 København K/Copenhagen K

Tlf./Phone: +45 33 97 42 61

Fax: +45 33 14 23 25

E-mail: cm@danskedagblade.dk

---

Checked for virus in e-mail by mailFence from Sure Solutions([www.SureSolutions.dk](http://www.SureSolutions.dk))

Virusscannet af mailFence fra Sure Solutions og der er ikke fundet vira ([www.SureSolutions.dk](http://www.SureSolutions.dk))



"Klaus Rugaard"  
<KRU@domstolsstyrelsen.dk  
>

30-03-2005 09:00

Til <cm@danskedagblade.dk>  
cc "Louise Seest" <LSM@domstolsstyrelsen.dk>  
bcc  
Emne SV: Spørgsmål vedr. statistik

Kære Christina Moshøj.

Louise Seest har bedt mig om at besvare din mail, da jeg arbejder statistikker ved Danmarks Domstole.

I den forbindelse kan jeg oplyse, at vi fortsat er opmærksom på jeres interesse for statistik om afgørelser om dørlukning, referat- og navneforbud. Vi er for kort tid siden gået i gang med at udvikle et nyt sagsbehandlingssystem, der skal understøtte behandlingen af civil- og straffesager. Vi arbejder med at indlægge en facilitet, der muliggør periodevis (ad hoc) registrering af udvalgte data; eksempelvis afgørelser om navneforbud. Det ligger dog et stykke ude i fremtiden formentlig omkring medio 2007.

Vi er desværre ikke i stand til at prioritere udviklingen af nye statistikker højere, da organisationen på nuværende tidspunkt prioriterer planlægning af den strukturreform, som der efter det seneste regeringsgrundlag er udsigt til, meget højt.

Du er velkommen til at ringe til mig, hvis du vil have noget uddybet.

Med venlig hilsen

Klaus Rugaard

Chefkonsulent, dokumentation og analyse

Direkte + 45 33 92 96 63

~~30-03-2005 09:00~~

[kru@domstolsstyrelsen.dk](mailto:kru@domstolsstyrelsen.dk)

**Domstolsstyrelsen**

St. Kongensgade 1-3

1264 København K.

Tlf. + 45 70 10 33 22

Fax + 45 70 10 44 55

[www.domstolsstyrelsen.dk](http://www.domstolsstyrelsen.dk)



## LBKG 2005-08-02 nr 758 Skatteforvaltningsloven §17

§ 17 fik nuværende ordlyd ved skatteforvaltningsloven, Lov nr. 427 af 6. juni 2005, og indgik i LF 110 (som fremsat): Forslag til Skatteforvaltningsloven, Fremsat den 24. februar 2005.

Gældende fra 1.11.2005, jf. lovens § 62.

I lovforslag 110 hedder det bl.a. (Mediernes fremhævninger):

### "4.6. Tavshedspligt

**4.6.1. Gældende ret:** Efter skattestyrelseslovens § 37 skal skattemyndighederne iagttage ubetinget tavshed over for uvedkommende med hensyn til oplysninger om en fysisk eller juridisk persons økonomiske, erhvervsmæssige eller privatlivet tilhørende forhold. Der gælder således en særligt skærpet tavshedspligt for skattemyndighederne, men kun i det omfang der er tale om forvaltning af lovgivningen om indkomst- eller ejendomsværdiskat. Den skærpede tavshedspligt gælder ikke ved forvaltningen af ministerområdets øvrige lovgivning.

På den øvrige del af ministerområdet, f.eks. for afgifts- og toldmyndigheder, har de beskrevne særlige tavshedspligtsregler aldrig været gældende. Her gælder kun de almindelige tavshedspligtsbestemmelser efter § 152 og §§ 152 c-152 f i straffeloven og § 27 i forvaltningsloven.

Skattestyrelseslovens § 37 er indsat i skattestyrelsesloven ved lov nr. 238 af 2. april 1997 (lovforslag L 121 1996/97). Der var tale om en samling af de hidtidige tavshedspligtsbestemmelser i statsskattelovens § 44 og kildeskattelovens § 87. Den særlige skærpede tavshedspligt har således eksisteret i en længere årrække. Den har sammenhæng med, at skatteretten vedrører næsten alle livets forhold, og med de særlige kontrolbeføjelser, der er tillagt skattemyndighederne.

Ifølge forarbejderne til skattestyrelseslovens § 37 betyder den særlige tavshedspligt, at ~~de tavshedsbelagte oplysninger ikke videregives til private, bortset fra partens afgørelsessager.~~ For så vidt angår andre forvaltningsmyndigheder videregives oplysningerne alene til disse efter reglerne i § 28 i forvaltningsloven for videregivelse af fortrolige oplysninger til andre forvaltningsmyndigheder. Således er alle oplysninger, der hidrører fra indkomstskatteområdet, og som ikke efter deres indhold er følsomme oplysninger, klassificeret som fortrolige oplysninger i relation til forvaltningslovens tavshedspligtsbestemmelser. Ifølge forarbejderne indebærer skattestyrelseslovens § 37, at de pågældende oplysninger alene kan videregives efter en konkret vurdering i hvert enkelt tilfælde.

I forarbejderne til skattestyrelseslovens § 37 er endvidere henvist til Skatteministeriets cirkulære nr. 39 af 26. marts 1995 om skatte- og vurderingsmyndighedernes særlige tavshedspligt m.v. Ifølge dette cirkulæres punkt 4.2. skelnes der efter de pågældende bestemmelser " ikke mellem, om oplysninger videregives til andre forvaltningsmyndigheder eller inden for samme forvaltningsmyndighed. Fortrolighedskravet er det samme. " Det nævnte cirkulære er ophævet ved cirkulære nr. 57 af 15. maj 1997 om bindende forhåndsbesked, omkostningsdækning, tavshedspligt og omgørelse. Ifølge dette cirkulære er der ikke adgang til aktindsigt efter offentlighedslovens § 14 i oplysninger omfattet af skattestyrelseslovens § 37, og for videregivelse af oplysninger til andre offentlige myndigheder gælder forvaltningslovens §

28 og § 21 i lov om offentlige myndigheders registre. Sidstnævnte lov er senere ophævet og erstattet af persondataloven.

**4.6.2. Forslag til ændringer:** Med den foreslåede § 17 videreføres den særlige, skærpede tavshedspligt for skattemyndighederne. Den foreslåede § 17 vil imidlertid samtidig indebære, at anvendelsesområdet for den skærpede tavshedspligt udvides, således at den omfatter hele ministerområdets lovgivning bortset fra lovgivning, der ikke er lovgivning om skatter i bred forstand.

Det foreslås samtidig, at det nugældende 2. pkt. i skattestyrelseslovens § 37, der udvider den særlige tavshedspligt til også at gælde for de kommunale inddrivelsesmyndigheder, udgår, idet inddrivelsesopgaven foreslås samlet i Skatteministeriet, jf. det samtidig hermed fremsatte forslag til lov om opkrævning og inddrivelse af visse fordringer.

Endelig foreslås det, at referencen til de kommunale skattemyndigheder udgår af bestemmelsen som følge af forslaget om etableringen af den statslige enhedsforvaltning, jf. herom afsnit 4.1.2.

Anledningen til forslaget om at udvide tavshedspligtsbestemmelsen til hele ministerområdet er etableringen af den statslige enhedsforvaltning.

Som det fremgår ovenfor, er told- og skattemyndighederne uden for indkomst- og ejendomsværdiskatteområdet efter de gældende regler alene omfattet af de almindelige tavshedspligtsbestemmelser i straffelovens § 152 og §§ 152 c – 152 f og forvaltningslovens § 27, mens oplysninger om fysiske og juridiske personers økonomiske, erhvervsmæssige eller privatlivet tilhørende forhold, som skattemyndighederne bliver bekendt med i forbindelse med arbejdet på indkomst- og ejendomsværdiskatteområdet, er omfattet af den særlige, ubetingede tavshedspligt i skattestyrelseslovens § 37.

De hensyn, der oprindeligt lå til grund for indførelsen af den skærpede tavshedspligt på indkomstskatteområdet, var dels, at skatteretten vedrører næsten alle livets forhold, dels de særlige kontrolbeføjelser, som skattemyndighederne er tillagt. Disse hensyn gør sig tilsvarende gældende for den øvrige del af ministerområdet, hvilket accentueres med etableringen af en statslig enhedsforvaltning.

Med etableringen af enhedsforvaltning vil det i højere grad end hidtil være således, at hver enkelt medarbejder i told- og skatteforvaltningen både løser opgaver, der vedrører indkomstbeskatning, og opgaver fra andre dele af ministerområdet. Det er derfor en praktisk nødvendighed for, at told- og skatteforvaltningen kan give navnlig selskaber og andre juridiske personer en betryggende retssikkerhed, at de pågældende medarbejdere alene er omfattet af og skal have kendskab til ét regelsæt om tavshedspligt og videregivelse. Uden en harmonisering af tavshedspligtsreglerne ville der hos de juridiske personer herske betydelig usikkerhed om, hvorvidt og hvordan man kunne sikre sig, at told- og skatteforvaltningen kun videregav oplysninger, der udelukkende var indhentet som led i forvaltningen af det øvrige ministerområde, og ikke tillige oplysninger, som helt eller delvis var indhentet som led i forvaltningen af indkomst- og ejendomsværdiskatteområdet. Det kan ikke udelukkes, at en sådan usikkerhed ville kunne påvirke de juridiske personers villighed til at stille udtømmende oplysninger til rådighed for told- og skatteforvaltningen i en uheldig retning.

Den foreslåede ændring i anvendelsesområdet for den skærpede tavshedspligt vil indebære, at oplysninger om fysiske eller juridiske personers økonomiske, erhvervsmæssige eller privatlivet tilhørende forhold, som told- og skatteforvaltningen udelukkende er kommet i besiddelse af via forvaltning af og kontrol med lovgivning om

afgifter, told og ejendomsvurdering, vil blive undergivet den særlige tavshedspligtsregel i skatteforvaltningslovens § 17, hvor de efter de nugældende regler ikke er omfattet af skattestyrelseslovens § 37. Heraf vil bl.a. følge, at der uanset oplysningernes nærmere indhold ikke vil være adgang til aktindsigt i sådanne oplysninger, jf. offentlighedslovens § 14.

Det samtidig hermed fremsatte forslag til lov om ændring af en række love som følge af skatteforvaltningsloven (Navnlig konsekvensændringer som følge af kommunalreformen) indeholder i § 82, nr. 11, et forslag om særlige regler i vurderingslovens § 40 om offentliggørelse af oplysninger i forbindelse med de almindelige ejendomsvurderinger. Disse særlige regler gennembryder tavshedspligtsbestemmelsen i skatteforvaltningslovens § 37.

Det forudsættes, at told- og skatteforvaltningens videregivelse af oplysninger til andre offentlige myndigheder såvel som intern videregivelse af oplysninger inden for told- og skatteforvaltningen vil være omfattet af de almindelige regler herom i forvaltningsloven og, for så vidt angår personoplysninger, persondataloven. Herved bliver det muligt for told- og skatteforvaltningen at etablere online-terminaladgang for medarbejderne og dermed at udbygge borgerbetjeningen med øget adgang til elektronisk betjening, frit valg af indgang til told- og skatteforvaltningen m.v.

...

Til § 17

**Bestemmelsen er en delvis videreførelse af skattestyrelseslovens § 37.** Der henvises til de almindelige bemærkninger, afsnit 4.6.2."

---

Til orientering vedlægges endvidere de pågældende bestemmelser:

**§ 17. Bekendtgørelse af skatteforvaltningsloven, LBK nr. 756 af 02/08/2005  
(Gældende)**

#### *Tavshedspligt*

**§ 17.** Skattemyndighederne skal under ansvar efter §§ 152, 152 a og 152 c-152 f i straffeloven iagttage ubetinget tavshed over for uvedkommende med hensyn til oplysninger om en fysisk eller en juridisk persons økonomiske, erhvervsmæssige eller privatlivet tilhørende forhold, som de under varetagelsen af deres arbejde bliver bekendt med. Forpligtelsen gælder tillige for sagkyndige medhjælpere samt i øvrigt enhver, der som følge af et i henhold til aftale med det offentlige påtaget arbejde kommer til kundskab om sådanne forhold. Er aftalen indgået med en virksomhed, gælder forpligtelsen alle, der under deres arbejde i virksomheden får kundskab om forhold som de ovennævnte.

**§ 37 i lovbekendtgørelse nr. 868 af 12. august 2004 af skattestyrelsesloven  
(historisk)**

*Skattestyrelsesloven er ophævet med virkning fra og med 1. november 2005. En række af bestemmelserne er overført til skatteforvaltningsloven (se ovenfor anførte bemærkninger)*

**§ 37.** De kommunale og statslige skattemyndigheder skal under ansvar efter §§ 152-152 a, og §§ 152 c-152 f, i straffeloven iagttage ubetinget tavshed overfor uvedkommende med hensyn til oplysninger om en fysisk eller en juridisk persons økonomiske, erhvervs-mæssige eller privatlivet tilhørende forhold, som de under varetagelsen af deres arbejde bliver bekendt med. Det samme gælder de kommunale myndigheder, der forestår opkrævning og inddrivelse af skatter, for så vidt angår dette arbejde. Forpligtelsen gælder tillige for sagkyndige medhjælpere samt i øvrigt enhver, der som følge af et i henhold til aftale med det offentlige påtaget arbejde kommer til kundskab om sådanne forhold. Er aftalen indgået med en virksomhed, gælder forpligtelsen alle, der under deres arbejde i virksomheden får kundskab om forhold som de ovennævnte.

**Notat vedr. beslaglæggelse og edition, som omtalt ved mødet med Retsudvalget  
torsdag 19. januar 2006**

Retsplejelovens bestemmelser om beslaglæggelse og edition indeholder bestemmelser, der skal sikre journalisternes kildebeskyttelse, samt bestemmelser, der skal sikre, at hensynet til informations- og ytringsfriheden – mediernes arbejdsvilkår – indgår i overvejelserne, når det besluttes, om indgrebene skal foretages.

Men den prøvelse af, om der er proportionalitet i indgrebene – om målet helliger midlet – er som oftest yderst summarisk, hvis den overhovedet foretages.

Sagerne vedrører ofte optagelser foretaget med skjult kamera.

Selv i sager, hvor mediet afdækker forbrydelser af forholdsvis underordnet karakter (f.eks. simpelt tyveri og hæleri), men hvor det er omfanget, der berettiger til medieomtalen, har politiet fået udleveret råbåndene.

Som begrundelse anføres, at der intet hensyn er at tage i relation til de medvirkendes tillid til mediet, da optagelserne er foretaget med skjult kamera. Det er imidlertid vigtigt at bemærke, at der, når mediernes arbejdsvilkår skal vurderes, ikke skal tages udgangspunkt i den konkrete sag, men derimod i befolkningens generelle tillid til, at pressen behandler informationer fortroligt for derved at sikre, at informationer tilåås pressen.

**Danske Mediers Forum**  
25. januar 2006



Udskrift af dombogen

Kendelse

afsagt den 29. juni 2005

S 9 - 1860/05

Pm. j.nr. 1200-71121-00024-05

Foranstaltning under  
eftersøgning  
(Editionsbegæring mod  
TV2/Danmark)

Ved skrivelse af 16. juni 2005 har Politimesteren i Roskilde anmodet retten om i medfør af retsplejelovens § 806, jf. § 804, stk. 1, at meddele pålæg til TV2/Danmark, Rugaardsvej 25, 5100 Odense C, om at udlevere alle e-mails i elektronisk form samt breve, som TV2 i tiden fra den 17. marts 2005 og frem til den dag, retten måtte imødekomme anmodningen, har modtaget i anledning af eller med relation til programmer og indslag vist i TV2 omhandlende udvisningen af en armensk familie, der medvirkede i programmet "Go' morgen Danmark" med Ole Stephensen som studievært den 17. marts 2005 og den 5. juni 2005 medvirkede i programmet "Dags Dato".

Sagen har været behandlet under et retsmøde den 22. juni 2005, hvor anklagemyndigheden subsidiært nedlagde påstand om, at det pålægges TV2/Danmark at udlevere de e-mails i elektronisk form og breve, som TV2 har videreendt til Ole Stephensen som studievært i udsendelserne vist den 17. marts 2005 i programmet "Go' morgen Danmark" og den 5. juni 2005 i programmet "Dags Dato" om udvisning af en armensk familie.

TV2/Danmark ved advokat Pernille Backhausen har nedlagt påstand om, at både den principale og den subsidiære begæring nægtes fremme.

Om baggrunden for anmodningen er oplyst, at TV2 i programmet "Go' morgen Danmark" med Ole Stephensen som studievært den 17. marts 2005 viste et indslag om en armensk families udvisningssag, hvor familien berettede om årsagen til udvisningen, deres ophold i Danmark og om, hvad der formentlig ventede dem i Armenien, hvortil de skulle udvises nogle dage senere.

Den 5. juni 2005 viste TV2 i programmet "Dags Dato" et indslag, hvor Ole Stephensen var rejst til det sydøstlige Rusland, hvor han fulgte og talte med den udviste armenske familie.

Som følge af disse programmer blev integrationsminister Rikke Hvilshøj interviewet af flere medier om udvisningen af den armenske familie.

Den 8. juni 2005 ca. kl. 03.00 blev integrationsministerens og hendes families bopæl i Greve udsat for et brandattentat, idet familiens bil, der holdt i en carport, blev antændt af ukendte gerningsmænd. Ildspåsættelsen medførte, at bilen og carporten udbrændte totalt samtidig med, at ilden havde fået godt fat i huset, hvor integrationsministeren og hendes familie lå og sov.

Den 8. juni 2005 modtog flere danske medier en e-mail fra "Aktionsgruppen Grænseløse Beate", der påtog sig ansvaret for angrebet på integrationsministerens ejendom. I e-mailen blev det blandt andet anført, at en undskyldning for den danske stats udlevering af jøder på flugt fra Nazi-Tyskland var faldet på et tidspunkt, "hvor 1940 flygtninge afventer udsendelse fra Danmark", og at aktionsgruppen ikke passivt ville se til, "mens det officielle Danmark udøver sin racistiske flygtningepolitik". Politiets efterforskning har vist, at den nævnte e-mail blev oprettet den 7. juni 2005 på internetcafeen PowerPlay, København Ø, og efterfølgende om morgenen den 8. juni 2005 blev sendt til flere danske medier fra internetcafeen Surf&Play, København N.

Studievært Ole Stephensen har den 15. juni 2005 oplyst til politiet, at TV2 efter udsendelsen den 5. juni 2005 har modtaget ca. 100 e-mails fra personer, der ønskede at give deres besyv med om sagen med den udviste armenske familie. Disse e-mails blev videresendt af TV2 til Ole Stephensen, der har oplyst, at de e-mails, som han har modtaget, er af forskellig karakter. Nogle er til fordel for den armenske familie, nogle direkte imod integrationsministerens afgørelse, nogle direkte mod Ole Stephensen. Efter brandattentatet har Ole Stephensen fra TV2 modtaget en "håndfuld" e-mails.

Anklagemyndigheden har til støtte for den principale påstand anført, at det er politiets opfattelse, at brandstiftelsen på integrationsministerens bopæl er foranlediget af TV2s programmer om udvisningen af den armenske familie og de interviews, som integrationsministeren har givet om udvisningssagen.

Den foranstående anklagemyndighed mellem udsendelsen den 5. juni 2005 og udfærdigelsen den 7. juni 2005 af den "vedståelseserklæring", der den 8. juni 2005 blev sendt til flere danske medier. Det er politiets opfattelse, at der i de e-mails og breve, som TV2 har modtaget som reaktion på de to programmer om udvisningssagen, kan findes spor, der kan føre til opklaring af brandattentatet. Der er intet grundlag for at undtage oplysningerne for edition efter retsplejelovens § 804, stk. 4, jf. § 172. TV2 har ingen kilder, der skal beskyttes, idet der her er tale om henvendelser fra personer, som af egen drift og uden opfordring fra TV2 har kontaktet tv-stationen, og som ikke har fået tilsagn fra tv-stationen om kildebeskyttelse. Edition vil ikke begrænse pressens muligheder for fremover at modtage henvendelser fra borgere.

Særligt vedrørende den subsidiære påstand har anklagemyndigheden anført, at anmodningen om edition kan begrænses til de e-mails og breve, som TV2 har videresendt til Ole Stephensen i dennes egenskab af studievært på de to programmer om den armenske familie, hvis retten finder, at den principale begæring ikke er tilstrækkelig konkretiseret.

Advokat Pernille Backhausen har for TV2 anført, at både den principale og subsidiære påstand fra anklagemyndigheden er for upræcist og bredt formuleret til, at det kan pålægges TV2 at gennemse alle de e-mails og breve, som TV2 dagligt modtager om tv-stationens mange daglige programmer. TV2 plejer kun at gemme modtagne e-mails i 3 måneder. Det er derfor muligt, at TV2 allerede har slettet en del af de e-mails, som tv-stationen modtog efter den første tv-udsendelse den 17. marts 2005. Både den principale og subsidiære begæring er formuleret som en "fisketur" uden en konkret mistanke til bestemte personer. Politiet har ikke sandsynliggjort, at der er en sammenhæng mellem brandattentatet og de e-mails og breve, som TV2 har modtaget som reaktion på de to tv-udsendelser om den armenske familie. De nævnte e-mails og breve ikke kan derfor ikke tjene som bevis i sagen om brandattentatet. Selv om det antages, at de nævnte e-mails og breve kan bruges som bevis, kan nogle af henvendelserne være omfattet af kildebeskyttelsesreglen i retsplejelovens § 804, stk. 4, jf. § 172. Endeligt taler hensynet til beskyttelse af informations- og ytringsfriheden for, at anmodningen om edition ikke tages til følge. Tv-stationen modtager mange nyttige og væsentlige oplysninger fra personer, der henvender sig uopfordret til TV2 i forventning om, at tv-stationen ikke udleverer oplysningerne til andre uden først at have fået de pågældendes samtykke. Hvis TV2 pålægges at udlevere de ønskede oplysninger, vil tv-stationen ikke længere blive opfattet som uvildig, men derimod som politiets forlængede arm. Dette vil betyde en væsentlig forringelse af pressens arbejdsvilkår, som slet ikke bør komme på tale i denne sag, hvor politiet ikke har en konkret mistanke til en bestemt person eller personkreds.

#### Rettens bemærkninger:

For så vidt angår anklagemyndighedens principale påstand finder retten, at den fremsatte anmodning er for bredt formuleret til, at det kan pålægges TV2 at skulle gennemgå alle e-mails og breve, som tv-stationen har modtaget siden den 17. marts 2005, for at konstatere, om de modtagne e-mails og breve angår de to programmer om den armenske families udvisningssag. Begæringen fremsat i den subsidiære påstand findes derimod at være tilstrækkeligt konkretiseret til, at der ikke er tvivl om afgrænsningen af det materiale, som politiet ønsker udleveret.

Idet retten lægger vægt både på den tætte tidsmæssige sammenhæng mellem tv-udsendelsen den 5. juni 2005 om den armenske families udvisningssag og udfærdigelse den 7. juni 2005 af "vedståelseserklæringen" og på indholdet af denne erklæring, er der grund til at antage, at der blandt de e-mails og breve, som TV2 har modtaget som reaktion på de to tv-udsendelser om den armenske familie, kan findes beviser, der er af betydning for sagen. Betingelserne i retsplejelovens § 804, stk. 1, er således opfyldt.

Efter retsplejelovens § 804, stk. 4, kan der ikke gives pålæg om edition, hvis der herved vil fremkomme oplysninger om forhold, som den pågældende ville være udelukket fra at afgive forklaring om som vidne. Det må imidler-



tid lægges til grund, at de henvendelser, som politiet ønsker at modtage oplysninger om, alle er fra personer, der på eget initiativ har kontaktet TV2, og som hverken har fremsat ønske eller fået tilsagn om ikke at kunne identificeres. Der er derfor ikke grundlag for at anse de ønskede oplysninger for at være omfattet af kildebeskyttelsesreglerne i retsplejelovens § 172.

I den afvejning, der efter retsplejelovens § 805, stk. 1, herefter skal foretages, må det indgå, at hensynet til informations- og ytringsfriheden taler for, at massemediernes frit bør kunne modtage henvendelser fra personer, uden at disse risikerer at blive inddraget i efterforskningen af forbrydelser alene på baggrund af deres henvendelse til et massemedie. Da der imidlertid her er tale om efterforskning af alvorlig kriminalitet, der angår overtrædelse af straffelovens § 113, stk. 1, og § 180, subsidiært § 181, og som må anses for at være planlagt på forhånd, samt da anmodningen om edition er begrænset til e-mails og breve, der angår to bestemte tv-udsendelser, finder retten, at en afvejning af disse hensyn må føre til, at anmodningen om edition tages til følge i overensstemmelse med anklagemyndighedens subsidiære påstand.

**Thi b e s t e m m e s:**

Det pålægges TV2/Danmark til Roskilde politi at udlevere de e-mails i elektronisk form og breve, som TV2 har videresendt til Ole Stephensen som studie vært i udsendelserne vist den 17. marts 2005 i programmet "Go' morgen Danmark" og den 5. juni 2005 i programmet "Dags Dato" om udvisning af en armensk familie.

Karen-Marie Christiansen

/ha

Udskriftens rigtighed bekræftes.

Retten i Roskilde, den 29. juni 2005

P.d.y.

Anne Larsen  
afdelingsleder

ADVOKATFIRMAET  
JON PALLE BUHL

KOPI

KÆRESKRIFT

Som advokat for TV 2/Danmark A/S, Rugaardsvej, 5100 Odense C, skal jeg herved i henhold til retsplejelovens § 968, stk. 1, til Østre Landsret påkære retten i Roskildes kendelse af 29. juni 2005 i sag nr. S 9 - 1860/05 Pm. j. nr. 1200-71121-00024-05

Kæremålet begæres tillagt opsættende virkning, jf. § 969, stk. 2, i retsplejeloven.

Ved kendelsen meddelte retten i Roskilde følgende pålæg:

*"Det pålægges TV 2/Danmark til Roskilde politi at udlevere de e-mails i elektronisk form og breve, som TV 2 har videresendt til Ole Stephensen som studievært i udsendelserne vist den 17. marts 2005 i programmet "Go' morgen Danmark" og den 5. juni 2005 i programmet "Dags Dato" om udvisning af en armensk familie."*

**PÅSTAND:**

**Principal:** Det nedlagte pålæg ophæves og begæringen nægtes fremmet.

**ANBRINGENDER:**

Til støtte for den nedlagte påstand gøres det gældende, at det meddelte editionspålæg indebærer et sådant indgreb i pressefriheden og TV 2/Danmark A/S' ret til at beskytte sine kilder, at det i sagen indebærer en tilsidesættelse af proportionalitetsprincippet, jf. § 805 i retsplejeloven.

Hensynet til informations- og ytringsfriheden skal indgå som et centralt moment i proportionalitetsafvejningen, når der er tale om indgreb over for pressen. Dette er fremhævet i ministeriets bemærkninger til ændringsforslaget til retsplejeloven nr. 41 af 8. oktober 1998, hvor det vedrørende § 805 anføres:

*"Ved afvejningen af, om der foreligger den fornødne proportionalitet, kan f.eks. ved indgreb over for medarbejdere ved medierne også lægges vægt på hensynet til informations- og ytringsfriheden, jf. herved de foreslåede bestemmelser i retsplejelovens § 802, stk. 4, 2. pkt., § 803, stk. 2, 2. pkt. og § 804, stk. 4."*

ADVOKATFIRMAET  
JON PALLE BUHL

Pressen modtager jævnligt uopfordrede henvendelser med oplysninger, der har stor betydning for pressens muligheder for at orientere offentligheden om forhold af væsentlig offentlig interesse. Mange af disse henvendelser sker i tillid til, at pressen ikke røber sine kilder. En retstilstand, hvor pressen kommer til at indgå som "politiets forlængede arm", vil have alvorlige følger for den betydningsfulde informationsstrøm, der flyder af de pågældende uopfordrede henvendelser til pressen.

Både dansk lovgivning og retspraksis samt bestemmelsen i artikel 10 i Den Europæiske Menneskerettighedskonvention tilsiger en udstrakt beskyttelse af pressen mod editionspålæg, jf. f.eks. U2000.1005ØLR.

Ved højesteretsdom i U2002.2503H blev der - om end i et meget begrænset omfang i forhold til det begærede - tilladt edition over for nogle uredigerede bånd. Denne afgørelse er imidlertid båret af, at det i meget høj grad var bevist, at det materiale, som editionen angik, havde væsentlig betydning for sagens opklaring.

Editionsbegæringen i den foreliggende sag bygger alene på nogle helt løse gisninger fra politiets side, og det er ikke på nogen måde sandsynliggjort, endsiige godtgjort, at de seermails, der er videresendt til journalist Ole Stephensen, skulle have blot den ringeste forbindelse til ildspåsættelsen af integrationsministerens bil.

TV 2/Danmark A/S har selvsagt intet ønske om at dække over eller beskytte den eller de personer, der står bag forbrydelsen i den foreliggende sag, men må tage afstand fra, at ~~poliet uden nogen ret påvist grund vil anvende efterforskningsskridt, som væsentligt vil kunne forringe pressens arbejdsvilkår fremover.~~

\*\*\*o0o\*\*\*

Jeg skal høfligst tillade mig at anmode om, at der berammes et retsmøde med henblik på én mundtlig forhandling af nærværende kæremål, jf. § 972, stk. 2, i retsplejeloven.

København, den 11. juli 2005

Søren Juul

UDSKRIFT  
AF  
ØSTRE LANDSRETS RETSBØG

KOPI

Den 19. juli 2005 holdt Østre Landsret møde i retsbygningen,  
Bredgade 59, København.

Som dommere fungerede landsdommerne A. F. Wehner, Inge Neer-  
gaard Jessen og Gitte Rubæk Pedersen, førstnævnte som rettens  
formand.

Som protokolfører fungerede overassistent Charlotte Landmose.

Der foretoges

16. afd. kære nr. S-2295-05:

~~TV 2/Danmark A/S~~

(advokat Søren Juul)

kærer Roskilde rets kendelse  
af 29. juni 2005 om edition

Ingen var tilsagt eller mødt.

Der fremlagdes kæreskrift af 11. juli 2005, hvorved advokat  
Søren Juul på vegne af TV 2/Danmark A/S har kært Roskilde  
rets kendelse af 29. juni 2005 (S 9-1860/05) om editionspå-  
læg, dommerens fremsendelsesskrivelse af 12. juli 2005 og ud-  
skrift af dombogen indeholdende den påkærede afgørelse.

Kærende har fremsat begæring om, at kæremålet tillægges opsættende virkning, jf. retsplejelovens § 969, stk. 2, og at kæresagen forhandles mundtligt.

Anklagemyndigheden har ikke udtalt sig.

De modtagne bilag var til stede.

Landsretten besluttede at tage begæringen om opsættende virkning til følge, men fandt ikke grundlag for at bestemme, at kæresagen skal forhandles mundtligt.

Sagen udsat til den 10. august 2005 på parternes afsluttende bemærkninger.

Retten hævet.

(Sign.)

Udskriftens rigtighed bekræftes. Østre Landsrets kontor, den 10. 11. 2005

P.j.v.

  
Camilla Czuba  
assistent



Adv. C 0100-83900-03788-05

Udskrift af retsbogen for afdelingen for grundlovsforhør m.m.

Den 29. november 2005 kl. 13.00 blev Københavns Byret sat i retslokale 14 af dommer Anne B. Fisker. Protokolfører var Helle L. Dahl.

Der foretoges  
sag nr. 90. 32800/05 (C)  
foranstaltning  
under efterforskning  
kode 03 28 00 - E001

Ingen var mødt.

Der afsagdes sålydende

**K E N D E L S E:**

Københavns Politi, afdeling C, har ved begæring modtaget i Københavns Byret den 24. november 2005 og som præciseret i retsmødet den 24. november 2005 anmodet om, at TV2 Danmark, programafdelingen, Odense, og Angel Production A/S, Lyngby, pålægges at udlevere råbånd, der er anvendt ved tilvirkning af TV2 Danmark programmet "Operation X" vist på TV2 tirsdag den 22. november 2005 kl. 20.35, for så vidt angår nedenstående sekvenser 1 - 8, dog således at den person under benævnelsen "muldvarp", som TV2 Danmark har givet tilsagn om at medvirke uden at kunne identificeres, enten sløres eller "blokkes ud", inden råbåndene udle-

Der er tale om følgende 8 sekvenser:

- 1) Optagelser med skjult kamera i Det Blå Pakhus i forbindelse med tilbud om salg af fladskærm,
  - 1a) Umiddelbart efterfølgende optagelser med skjult kamera i samme sælgers lejlighed,
  - 1b) Optagelser med skjult kamera i Det Blå Pakhus af mand, der sælger nye DVD'er,
- 2) Optagelser med skjult kamera i en række kiosker, hvor ejer/ekspedient køber DVD'er med oplysning om, at DVD'erne er stjalne,
- 3) Optagelser med skjult kamera vedrørende forretningen Videonetto,
- 4) Optagelser med skjult kamera vedrørende salg af 10 DVD-afspillere,

- 5) Optagelser med skjult kamera vedrørende møde med en sælger i en restaurant og dennes efterfølgende fremvisning af B&O anlæg i en kælder samt samme sælgers møde med anden person, der fortæller om bestilling af indbrud.
- 6) Optagelser med skjult kamera i hashklubber, formentlig tre i alt, vedrørende salg af telefoner og bukser mv.,
- 7) Optagelser med skjult kamera af mand, der køber 1 mobiltelefon, og
- 8) Optagelser med skjult kamera af samme mand som nævnt under nr. 7, der tilbyder at sælge et fjernsyn og i en lejlighed fremviser kassevis af skønhedsprodukter og designertøj samt optagelser vedrørende TV2s efterfølgende møder med samme person.

TV2 Danmark, programafdelingen, (i det følgende TV2") og Angel Production A/S (i det følgende Angel Production) har nedlagt påstand om frifindelse.

### Sagens oplysninger

Der er under sagen afspillet et videobånd med udsendelsen "Operation X" som vist på TV2 tirsdag den 22. november 2005 kl. 20.35.

Der er mellem parterne enighed om, at alle nedennævnte sekvenser er optaget med skjult kamera.

~~Sekvenserne viser blandt andet følgende:~~

Sekvens 1 og 1a: En mand, hvis ansigt er sløret af TV2/Angel Production, tilbyder i Det Blå Pakhus at sælge fladskærme. Samtidig tilkendegiver manden, at han har alt muligt elektronik til salg, at der i øjeblikket er næsten udsolgt, og at der er tale om varer uden kvittering. I sin private lejlighed fremviser samme mand fem fladskærme, et kamera samt en del DVD-film, som han udtrykkeligt siger er stjålne. Han udtaler på et tidspunkt, at han lige har købt nogle lækre hælervarer.

Sekvens 1b: En mand, hvis ansigt er sløret af TV2/Angel Production, sælger nye DVD'er. Det fremgår af oplysningerne, at manden hver måned modtager cirka 400 nye film. En navngiven ekspert udtaler efter at have beset de DVD'er, som TV2 har købt af manden, at der er tale om piratkopier.

Sekvens 2: I den første kiosk oplyses over for ekspedienten, at filmene er stjålne, hvorefter han køber 19 film. I en anden kiosk køber ekspedienten ikke film. Der følger herefter flere indslag, hvoraf fremgår, at flere andre kiosker i blandt andet Århus og Odense køber film vel vidende, at de er stjålne. I

alle indslagene er ekspedientens ansigt sløret af TV2. Det oplyses af speakeren, at ekspedienten i 14 ud af 35 kiosker har købt de tilbudte film ved første besøg.

Sekvens 3: I Videonetto køber en mand, der oplyses at hedde Lars Thorsen og at være ejer af forretningen, og hvis ansigt ikke er sløret, cirka 50 DVD-film. Inden købet forespørger Lars Thorsen, om filmene er hugget, hvilket den udklædte TV2-sælger bekræfter. Det oplyses af speakeren, at Lars Thorsen også køber DVD-film ved tre senere lejligheder, således at han har købt i alt 135 film for 6.460 kr. og en række film for 2.240 kr.

Sekvens 4: En ekspedient, hvis ansigt er sløret, i en kiosk, hvis beliggenhed ikke er identificeret, køber 10 DVD-afspillere for 300 kr. pr. stk. Inden købet oplyses det over for ekspedienten, at nyprisen er 1.300 kr. pr. stk.

Sekvens 5: En mand, hvis ansigt er sløret, kører køber/TV2 til en kælder, hvor han fremviser 2 B&O anlæg, der er til salg for henholdsvis 17.000 kr. og 20.000 kr. Det fremgår, at man aftaler mulighed for at kunne kontakte hinanden med henblik på eventuel yderligere handel. Denne mand møder endvidere en anden mand, hvis ansigt ligeledes er sløret. Sidstnævnte mand oplyser, at han kender nogen, der kan begå indbrud på bestilling, at han selv har deltaget i indbrud med disse andre personer, og at det ordnes således, at man modtager en vis andel i udbyttet ved salg af de stjalne genstande.

Sekvens 6: For så vidt angår den første hashklub i indslaget oplyser speakeren, at der er interesse for deres telefoner. En på det redigerede TV indslag uidentificerbar person siger "jeg tager 3, eller hvad". I den anden hashklub, der besøges, sælges et par bukser af en person, der ikke kan identificeres på baggrund af indslaget. Ved besøget i den tredje hashklub udtaler speakeren, at der var usædvanlig stor interesse for deres varer. Det fremgår endvidere af indslaget, at én person gerne vil købe "hele tasken". Speakeren udtaler, at TV2 i alle tre hashklubber har mødt personer, der handler med tyvekoster.

Sekvens 7: En mand, hvis ansigt er sløret, bliver tilbudt og køber 1 mobiltelefon for 400 kr. Han oplyser, at han vil vise telefonen til potentielle købere. Såfremt der er interesse for telefonen, vil han købe 10 mobiltelefoner. Manden oplyser at kende en person, der sælger sko, bælt mv. i dyre mærker.

Sekvens 8: Samme mand, som vist i sekvens 7, møder ovennævnte hælter af sko mv. i en hashklub. Begges ansigter er slørede. Sidstnævnte hælter tilbyder at sælge et dyrt tysk TV og fremviser efterfølgende i en lejlighed skønhedsprodukter i original emballage. Det oplyses af speakeren, at der er flere store papkasser og stakkevis af designertøj. Det fremgår, at sidstnævnte hælter er ansat i et transportfirma, og at han selv skaffer varerne fra sit arbejde. Det fremgår af sammenhængen, at der er tale om stjalne varer. Det fremgår af mundtlige oplysninger under indslaget, at TV2 handler med denne mand



flere gange gennem de næste 3 måneder.

Under sagen har TV2/Angel Production oplyst, at en såkaldt muldvarp medvirker i en række af de ovennævnte sekvenser, og at denne person forudgående har fået tilsagn om at medvirke uden at kunne identificeres. Denne muldvarp fremtræder ikke i den redigerede TV udsendelse som vist for offentligheden.

TV2 og Angel Production har endvidere tilkendegivet, at det er teknisk muligt i råbåndene at sløre eller "blokke" denne person, således at vedkommendes identitet ikke afsløres i de råbånd, der eventuelt måtte blive udleveret.

### Anbringender

Anklagemyndigheden har gjort gældende, at det af alle ovennævnte sekvenser klart fremgår, at der er begået strafbare forhold. Det er utvivlsomt, at råbåndene kan tjene som bevis vedrørende lovovertrædelserne, idet gerningsmændenes ansigter i usløret tilstand fremgår af råbåndene. For så vidt angår indslaget vedrørende Videonetto vil udlevering af råbåndene kunne afsløre, hvor mange gange TV2 har handlet med Lars Thorsen, idet politiet ikke bør nøjes med journalistens udsagn herom i udsendelsen. For så vidt angår sekvens 8, hvor politiet er bekendt med den pågældendes identitet og har afhørt ham, må en udlevering af råbåndene forventes at kunne afsløre, hvor mange gange TV2 har handlet med gerningsmanden, hvad der er købt, og hvad gerningsmanden har haft på lager.

Da optagelserne er foretaget med skjult kamera, er der ikke lovet de filmede personer anonymitet. Betingelserne for at pålægge TV2 og Angel Production at udlevere råbånd til de ovennævnte personer er på dette punkt opfyldt.

Vedrørende den afvejning, der skal foretages efter retsplejelovens § 805, stk. 1, er det gjort gældende, at udlevering ikke i det foreliggende tilfælde vil påvirke pressens arbejdsvilkår, idet pressen ved at klæde sig ud og filme med skjult kamera ikke over for de filmede personer er fremstået som journalister.

TV2 og Angel Production har indledningsvist gjort gældende, at der i en række af sekvenserne optræder en person, en såkaldt muldvarp, der forud for optagelserne er lovet anonymitet.

Herudover er det generelt gjort gældende, at en udstrakt brug af edition vil skade mulige kilders tillid til pressen og dermed pressens arbejdsbetingelser. Det er i forarbejderne til retsplejelovens § 805, stk. 1, udtrykkeligt anført, at der ved proportionalitetsafvejningen også kan lægges vægt på hensynet til informations- og ytringsfriheden. Der henvises i den forbindelse til Højesterets dom gengivet i UfR 2002.2503 vedrørende optagelser med skjult kame-

ra, hvori der foretages en afvejning under hensyntagen til mediernes arbejds-  
vilkår, genstandenes værdi for sagens oplysning og lovovertrædelsens karak-  
ter. I nærværende sag er det ikke godtgjort, at politiet ikke på anden måde  
kan skaffe beviser. Dette gælder navnlig sekvens 8, hvor politiet er bekendt  
med den slørede persons identitet, sekvens 5, hvor politiet er bekendt med  
lokaliteteten, og delvis sekvens 6, hvor politiet er bekendt med én af  
hashklubbernes beliggenhed. Endvidere kan forbrydelserne ikke karakterise-  
res som så alvorlige, at en afvejning bør føre til udlevering af råbåndene. En-  
delig er de konkrete forhold, der ønskes afdækket, ikke tilstrækkeligt speci-  
ficeret i den fremsatte begæring.

### Rettens begrundelse og resultat

For så vidt angår sekvenserne 1, 1a, 2 - 8 findes der at foreligge grunde til at  
antage, at der er begået strafbare forhold i form af hæleri. Vedrørende sek-  
vens 5 findes der tillige grund til at antage, at der er begået tyverier. Ved-  
rørende sekvens 1b findes der grunde til at antage, at der er begået et eller  
flere strafbare forhold i form af overtrædelse af ophavsretsloven ved piratko-  
pierung.

I sekvenserne 1, 1a, 1b, 2, 4, 5, 6, og 7 er de formodede gerningsmænds an-  
siger sløret af TV2. Udlevering af råbånd vedrørende disse sekvenser må  
antages at ville afsløre de pågældendes udseende, således at de kan identifi-  
ceres. Råbåndene vil herved kunne tjene som bevis. Uanset at politiet vedrø-  
rende sekvens 5 og delvis vedrørende sekvens 6 har identificeret lokalernes  
beliggenhed, findes udlevering af råbånd, der vil afsløre de pågældende hæ-  
lerers ansigter, at ville kunne tjene som selvstændigt bevis. Vedrørende sek-  
vens 8, hvor politiet er bekendt med hælerens identitet, findes en udlevering  
af råbåndene at kunne tjene som selvstændigt bevis for, hvilke varer ger-  
ningsmanden havde på lager i forbindelse med det møde, der er vist i TV  
udsendelsen, og hvilke varer han senere havde på lager i løbet af de cirka tre  
måneder, som kontakten varede ifølge TV2s mundtlige oplysninger i udsen-  
delsen. For så vidt angår sekvens 3 findes råbåndene at kunne tjene som  
yderligere bevis for, hvor mange gange TV2 har handlet med gerningsman-  
den, og hvilke varer han har købt.

I intet af tilfældene er de filmede personer lovet anonymitet, hvorfor retsple-  
jelovens § 804, stk. 4, jf. § 172, stk. 2, nr. 2, ikke kan medføre vidnefritagel-  
se vedrørende de omhandlede optagelser.

Efter retsplejelovens § 805, stk. 1, kan pålæg om edition imidlertid ikke fo-  
retages, såfremt indgrebet står i misforhold til sagens betydning og det tab  
eller den ulempe, som indgrebet kan antages at medføre. For så vidt angår  
sekvenserne 1, 1a, 1b, 2, 4, 5, 6, 7 og 8 findes der at være grund til at antage,  
at der foregår organiseret handel med hælervarer eller dog handel med hæ-  
lervarer, for så vidt angår sekvens 1b handel med piratkopierede varer, i et  
ikke uvæsentligt omfang med videresalg for øje. Herefter og under hensyn-

tagen til, at oplysningerne herom ikke er fremkommet på grundlag af de filmedes tillidsforhold til pressen, og da identifikationen af gerningsmændene må antages at have stor betydning for sagernes oplysning, findes det at burde pålægges TV2 og Angel Production at udlevere råbåndene til sekvenserne 1, 1a, 1b, 2, 4, 5, 6, 7 og 8 til politiet, dog således at personen, der er lovet anonymitet, enten sløres eller blokkes ud.

For så vidt angår sekvens 3 bemærkes, at der er grund til at antage, at ejeren af Videonetto har begået hæleri i ikke uvæsentligt omfang. Det må antages, at udlevering af råbåndene vedrørende TV2s gentagne handler med gerningsmanden, der ikke fremgår af TV udsendelsen, vil kunne tjene som selvstændigt bevis vedrørende gerningsmandens forsæt i forbindelse med de handler, hvorom der alene foreligger mundtlige oplysninger fra speakeren. Herefter findes det tillige at burde pålægges TV2 og Angel Production at udlevere råbånd vedrørende sekvens 3 for så vidt angår TV2s kontakter med gerningsmanden, der ikke er vist i TV udsendelsen. Derimod findes der ikke grundlag for at antage, at udlevering af råbånd vedrørende den handel, der er vist i TV udsendelsen, vil kunne bidrage yderligere til sagens oplysning, hvorfor råbånd vedrørende denne del af sekvens 3 ikke findes at burde udleveres. Herefter

#### **b e s t e m m e s:**

TV2 Danmark, programafdelingen, og Angel Production A/S skal udlevere de råbånd, der er anvendt ved tilvirkning af TV2 Danmark programmet "Operation X" vist på TV2 tirsdag den 22. november 2005 kl. 20.35, for så vidt angår nedenstående sekvenser 1 - 8, dog således at den person under benævnelsen "muldvarp", som TV2 Danmark har givet tilsagn om at medvirke uden at kunne identificeres, enten sløres eller "blokkes ud", inden råbåndene udleveres.

- 1) Optagelser med skjult kamera i Det Blå Pakhus i forbindelse med tilbud om salg af fladskærm,
- 1a) Umiddelbart efterfølgende optagelser med skjult kamera i samme sælgers lejlighed,
- 1b) Optagelser med skjult kamera i Det Blå Pakhus af mand, der sælger nye DVD'er,
- 2) Optagelser med skjult kamera i en række kiosker, hvor ejer/ekspedient køber DVD'er med oplysning om, at DVD'erne er stjalne,
- 3) Optagelser med skjult kamera vedrørende forretningen Videonetto for så vidt angår TV2s kontakter med Lars Thorsen, der ikke er vist i TV udsendelsen,

- 4) Optagelser med skjult kamera vedrørende salg af 10 DVD-afspillere,
- 5) Optagelser med skjult kamera vedrørende møde med en sælger i en restaurant og dennes efterfølgende fremvisning af B&O anlæg i en kælder samt samme sælgers møde med anden person, der fortæller om bestilling af indbrud,
- 6) Optagelser med skjult kamera i hashklubber, formentlig tre i alt, vedrørende salg af telefoner og bukser mv.,
- 7) Optagelser med skjult kamera af mand, der køber 1 mobiltelefon, og
- 8) Optagelser med skjult kamera af samme mand som nævnt under nr. 7, der tilbyder at sælge et fjernsyn og i lejlighed fremviser kassevis af skønhedsprodukter og designertøj samt optagelser vedrørende TV2s efterfølgende møder med samme person.

Sagen sluttet.

Retten hævet.

Anne B. Fisker

Udskriftens rigtighed bekræftes.

Københavns Byret, den 29. november 2005

  
Helle Dahl

ADVOKATFIRMAET  
JON PALLE BUHL

PER HARDER ADVOKAT (H) DORRIT ENGEL ADVOKAT (H) SØREN JUUL ADVOKAT (H) BRUNO MÅNSSON ADVOKAT (H)  
THOMAS HØJLUND ADVOKAT (H) PETER THRANE GRIBERT ADVOKAT (H) HD VIBEKE HOLBØLL ADVOKAT (L) PERNILLE BACKHAUSEN ADVOKAT (H)  
JANNE VEJESBY ADVOKAT (L) SUNE WESTRUP ADVOKAT (L) MIA ASGER BAGGE-JØRGENSEN ADVOKAT (L)  
RASMUS HOFFERY NIELSEN ADVOKAT (L) JOACHIM ØRUM PETERSEN ADVOKAT

KÆRESKRIFT

KOPI

Som advokat for TV 2/Danmark A/S, Rugaardsvej, 5100 Odense C, og Angel Production A/S, Blomstervænget 52, 2800 Kgs. Lyngby skal jeg herved med henvisning til § 968, stk. 1 i retsplejeloven, til Østre Landsret påkære Københavns Byrets kendelse af den 29. november 2005 i sag nr. 90.32800/05 (C) foranstaltning under efterforskning kode 03 28 00 - E001.

Kæremålet begæres tillagt opsættende virkning, jf. § 969, stk. 2, i retsplejeloven.

Ved kendelsen meddelte Københavns Byret følgende pålæg:

*"TV2 Danmark, programafdelingen, og Angel Production A/S skal udlevere de råbånd, der er anvendt ved tilvirkning af TV2 Danmark programmet "Operation X" vist på TV2 tirsdag den 22. november 2005 kl. 20.35, for så vidt angår nedenstående sekvenser 1-8, dog således at den person under benævnelsen "muldværp", som TV2 Danmark har givet tilsagn om at medvirke uden at kunne identificeres, enten sløres eller "blokkes ud", inden råbåndene udleveres:*

- 1) Optagelser med skjult kamera i Det Blå Pakhus i forbindelse med tilbud om salg af flad-skærm,
- 1a) Umiddelbart efterfølgende optagelser med skjult kamera i samme sælgers lejlighed,
- 1b) Optagelser med skjult kamera i Det Blå Pakhus af mand, der sælger nye DVD'er,
- 2) Optagelser med skjult kamera i en række kiosker, hvor ejer/ekspedient køber DVD'er med oplysning om, at DVD'erne er stjålne,
- 3) Optagelser med skjult kamera vedrørende forretningen Videonetto for så vidt angår TV2s kontakter med Lars Thorsen, der ikke er vist i TV udsendelsen,
- 4) Optagelser med skjult kamera vedrørende salg af 10 DVD-afspillere,
- 5) Optagelser med skjult kamera vedrørende møde med en sælger i en restaurant og dennes efterfølgende fremvisning af B&O anlæg i en kælder samt samme sælgers møde med en anden person, der fortæller om bestilling af indbrud,

ADVOKATFIRMAET  
JON PALLE BUHL

- 6) *Optagelser med skjult kamera i hashklubber, formentlig tre i alt, vedrørende salg af telefoner og bukser m.v.,*
- 7) *Optagelser med skjult kamera af mand, der køber 1 mobiltelefon, og*
- 8) *Optagelser med skjult kamera af samme mand som nævnt under nr. 7, der tilbyder at sælge et fjernsyn og i lejlighed fremviser kassevis af skønhedsprodukter og designertøj samt optagelser vedrørende TV2s efterfølgende møder med samme person."*

**PÅSTAND:**

Principalt:

Det nedlagte pålæg ophæves og begæringen nægtes fremme.

Subsidiært:

Det nedlagte pålæg ophæves og editionen begrænses til de dele af råbåndene, der er direkte anvendt til TV-udsendelsen.

**ANBRINGENDER:**

Til støtte for den principale påstand gøres det gældende, at det meddelte editionsplæg indebærer en tilsidesættelse af proportionalitetsprincippet, jf. § 805 i retsplejeloven.

Retsspørgsmålet om informations- og ytringsfriheden skal indgå som et centralt moment i proportionalitetsafvejningen, når der er tale om indgreb over for pressen. Dette er fremhævet i ministeriets bemærkninger til ændringsforslaget til retsplejeloven nr. 41 af 8. oktober 1998, hvor det vedrørende § 805 anføres:

*"Ved afvejningen af, om der foreligger den fornødne proportionalitet, kan f.eks. ved indgreb over for medarbejdere ved medierne også lægges vægt på hensynet til informations- og ytringsfriheden, jf. herved de foreslåede bestemmelser i retsplejelovens § 802, stk. 4, 2. pkt., § 803, stk. 2, 2. pkt. og § 804, stk. 4."*

Både dansk lovgivning og retspraksis samt bestemmelsen i artikel 10 i Den Europæiske Menneskerettighedskonvention tilsiger en udstrakt beskyttelse af pressen mod editionsplæg, jf. f.eks. U2000.1005ØLR.

ADVOKATFIRMAET  
JON PALLE BUHL

Det er fastslået i UfR 2002.2503 H, at der ved proportionalitetsafvejningen efter § 805, stk. 1 i retsplejeloven, skal lægges vægt på pressens arbejdsvilkår.

En udstrakt anvendelse af edition over for pressen er en antastelse af pressens uafhængighed af statsmagten og kan få negative følger for den informationsstrøm, der tilflyder pressen fra offentligheden, og som er et vigtigt grundlag for pressens nyhedsformidling. En opfattelse af pressen som "politiets forlængede arm" vil afholde mange fra at give oplysninger til og samarbejde med pressen.

Hertil kommer at proportionalitetsafvejningen i § 805, stk. 1 efter UfR 2002.2503 H fordrer, at lovovertredelsens alvorlighed og grovhed indgår i vurderingen af, om edition bør pålægges. I den foreliggende TV-udsendelse er der tale om relativt mindre alvorlige forhold i form af hælerier og måske enkelte simple tyverier. Der er i intet tilfælde tale om så alvorlige forbrydelser, at hensynet til pressefriheden bør vige.

Proportionalitetsafvejningen skal endeligt inddrage en vægtning af editionsmaterialeets værdi for sagens oplysning, jf. UfR 2002.2503 H. I UfR 2002.2503 H giver Højesteret edition i et ganske begrænset omfang i forhold til det af anklagemyndigheden krævede. Det fremgår af præmisserne, at Højesteret har imødekommet edition, fordi optagelserne kun ganske vanskeligt kunne erstattes af andre beviser.

I den foreliggende sag har anklagemyndigheden ikke oplyst, hvilke efterforskningskridt man har taget med henblik på at pågribe de i udsendelsen medvirkende personer, og det er ikke sandsynliggjort endsige godtgjort at råbåndsoptagelserne vil bibringe efterforskningsoplysninger, som ikke kan skaffes gennem de gangse efterforskningskridt.

Det gøres således samlet gældende, at proportionalitetsafvejningen må føre til en ophævelse af editionspålægget, subsidiært at der ikke ydes edition til samtlige sekvenser.

**\*\*o0o\*\***

Til støtte for den subsidiære påstand gøres det gældende, at edition udelukkende kan imødekommes som led i efterforskningen af en konkret lovovertredelse.

Politiets begæring angår også råbåndsoptagelser, der ikke er blevet offentliggjort i forbindelse med udsendelsen. Denne del af editionsbegæringen er efter det oplyste fremsat med henblik på at afsløre nye forhold, som ikke er vist i udsendelsen.

Begæringen er for så vidt angår disse sekvenser ikke sket som led i efterforskningen af en

ADVOKATFIRMAET  
JON PALLE BUHL

konkret lovovertrædelse, men som led i politiets undersøgelse af, om der eventuelt skulle være begået forbrydelser ud over de tilfælde, som allerede er vist i udsendelsen.

Der er under disse omstændigheder ikke hjemmel til at pålægge TV 2/Danmark A/S editionspligt efter § 804, stk. 1 i retsplejeloven, jf. UfR 2003.2424 V.

Den subsidiære påstand indebærer i praksis, at editionen begrænses således, at den anonymisering og maskning, der har fundet sted af flere af de medvirkende i TV-udsendelsen, fjernes.

**\*\*o0o\*\***

Jeg tillader mig at gå ud fra, at anklagemyndigheden stiller det VHS-bånd med TV-udsendelsen, der blev anvendt i byretten, til rådighed for kæremålets behandling i Landsretten, og jeg anmoder høfligst om, at der berammes et retsmøde med henblik på en mundtlig forhandling af kæremålet, jf. § 972, stk. 2 i retsplejeloven.

København, den 1. december 2005

Søren Juul





## Københavns Politi

Advokatur C

Politigården, 1567 København V

Tlf. Indvalg 33910910 / 4758 - Fax 33430065

Journalnr.: 0100-83990-03788-05

Dato:

Sagsbehandler:

- 2.11.2006

Østre Landsrets 16. afdeling  
Bredgade 59  
1260 København K

+ bilag

TELEFAX 33 14 58 22

Vedr. kære nr. S-3978-05, kode 03 28 00 - E001.

## SVARSKRIFT

### Påstand.

Anklagemyndigheden skal hermed påstå Københavns Byrets 14. afdelings kendelse af 29. november 2005 stadfæstet.

### Anbringender.

Idet jeg kan henholde mig til anklagemyndighedens bemærkninger i forbindelse med sagens behandling i Københavns Byret samt byrettens bemærkninger jf. retsbogsudskrift af 29. november 2005, skal jeg tilføje følgende:

Kærende har til støtte for sin påstand bl.a. anført, at det meddelte editionspålæg indebærer en tilsidesættelse af proportionalitetsprincippet, jf. retsplejelovens § 805, og har i den forbindelse indledningsvis henvist til U2000.1005 ØLR.

Denne sag omfattede udlevering af billedmateriale fra størstedelen af pressen optaget i forbindelse med pressedækningen af Nørrebro-urolighederne den 7. - 8. november 1999. På trods af sagens alvor afviste landsretten begæringen, da det var usikkert, om det ønskede materiale indeholdt oplysninger, politiet kunne bruge, og da det ikke kunne afvises, at et så omfattende og bredt formuleret editionspålæg ville kunne medføre, at pressen ville blive opfattet som politiets forlængede arm, og dermed forringe mediernes arbejdsvilkår.

Situationen var således en anden end i nærværende sag, hvor optagelserne ikke hidrører fra almindelig pressedækning af en begivenhed, men vedrører optagelser foretaget med skjult kamera, ligesom begæringen i nærværende sag er mere konkret og langt mindre omfattende.

Kærende har endvidere henvist til U2002.2503 H, hvor Højesterets afvejning af proportionalitetsprincippet medførte, at der alene blev givet pålæg om edition i forbindelse med optagelser og notater vedrørende den mistænkte og en indisk forurettet dreng.

Også denne sag adskiller sig fra nærværende sag, bl.a. derved at begæringen om edition i nærværende sag er langt mere begrænset, idet den alene angår råbånd, der er anvendt ved tilvirkning af de enkelte nævnte sekvenser, og dermed formodentlig stort set alene vedrører optagelser med personer, der - ud over journalisten og "mulvarpen" - ifølge udsendelsen har begået lovovertrædelser.

For så vidt angår sagernes betydning eller lovovertrædelsernes grovhed, skal det bemærkes, at episoderne omhandler omfattende hælerier, herunder særligt sekvens nr. 1, 1 a, 5, 7 og 8 samt organiseret kriminalitet i forbindelse med indbrud, jf. sekvens 5 og derudover omfattende og løbende overtrædelser af ophavsretsloven, jf. sekvens 1 b.

Det er nødvendigt af hensyn til efterforskningen at få udleveret de ønskede råbånd, idet de er af afgørende betydning i forbindelse med identificering af gerningsmændene.

Dertil kommer, at det ud fra oplysningerne i udsendelsen må antages, at der iblandt råbåndene findes yderligere optagelser, der understøtter, at de pågældende har begået de forbrydelser, som det af udsendelsen fremgår har fundet sted, og som ikke i alle tilfælde vises i udsendelsen.

For så vidt angår sekvens nr. 3 med Videonetteo, hvor der ikke er anvendt sløring, samt nr. 7 + 8, hvor politiet efterfølgende har identificeret gerningsmanden, må det forventes, at råbåndene kan vise omfanget af handler med journalisten, herunder for så vidt angår sekvens nr. 8 omfanget af lageret af hælervarer og eventuelle nærmere oplysninger om tyveriene, herunder gerningssteder, medgerningsmænd osv., som ikke kan forventes oplyst på anden vis.

Der er således ikke tale om, at editionsbegæringen er begrundet i ønsket om afsløring af nye forhold, som ikke fremgår af udsendelsen.

Det tab eller den ulempe, som indgrebet kan antages at medføre, er ifølge kærende en negativ holdning til pressen i befolkningen med deraffølgende færre oplysninger til pressen mv.

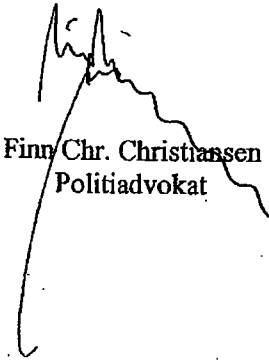
Jeg skal dertil bemærke, at allerede det at arbejde med skjult kamera i det kriminelle miljø må formodes at have negative følger for pressens samarbejde med den gruppe af borgere, der henvises til. At råbåndene efterfølgende pålægges udleveret til politiet kan næppe medføre større mistillid til pressen i det nævnte miljø.

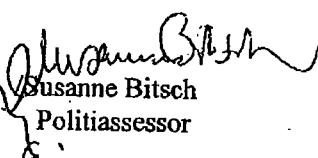
Sammenfattende skal det således anføres, at pålæg om edition ikke findes at være i misforhold til sagens betydning og det tab eller den ulempe, som indgrebet kan antages at medføre.

Jeg kan endelig henvise til U2004.2478 V, hvor politiets anmodning om edition vedrørende råbånd i forbindelse med optagelse af en episode, hvor en SIS-formand var anmeldt for at have udgivet sig for at være politimand, blev taget til følge, idet landsretten ikke fandt edition i strid med proportionalitetsprincippet.

Videobånd med optagelse af udsendelsen vedlægges.

Nærværende kæreskrift er ligeledes tilsendt Københavns Byrets 14. afdeling samt advokat Søren Juul til orientering.

  
Finn Chr. Christensen  
Politiadvokat

  
Susanne Bitsch  
Politiassessor

Østre Landsret,  
16. afdeling,  
Bredgade 59,  
1260 København K.

6. januar 2006  
SJ/pia  
J.NR 03057080

Pr. telefax nr.: 33 14 58 22

I alt 1 side.

Vedr. 16. afdeling, Kærenr. S3978000 - foranstaltning under efterforskning - kode 03 28 00 - E001 (Editionsbegæring mod TV 2/Danmark m.fl.)

Idet jeg henviser til anklagemyndighedens svarskrift af 2. januar d.å., skal jeg bemærke, at vægringen mod at udlevere råbåndene ikke er skyldes et hensyn til samarbejdsrelationerne med "det kriminelle miljø", men derimod hensynet til den almindelige offentligheds tillid til pressens uafhængighed af statsmagten - herunder politiet.

~~De af anklagemyndigheden påberåbte domme er allerede omtalt i mit kæreskrift, bortset fra dommen i U2004.2478V, hvor forholdet imidlertid var det, at den person, der var blevet optaget med skjult kamera, selv ønskede råbåndene fremlagt, jf. Vestre Landsrets præmisser.~~

Jeg kan i øvrigt i det hele henholde mig til det i kæreskriftet anførte.

Anklagemyndigheden modtager kopi af nærværende skrivelse.

Med venlig hilsen

Søren Juul

UDSKRIFT  
AF  
ØSTRE LANDSRETS DOMBOG

K E N D E L S E

Afsagt den 13. januar 2006 af Østre Landsrets 16. afdeling  
(landsdommerne Linde Jensen, Ulla Staal og Britt Falster  
Klitgaard (kst.)).

16. afd. kære nr. S-3978-05:  
Foranstaltning under efterforskning  
(editionsbegæring)

Advokat Søren Juul har som advokat for TV2 Danmark A/S og An-  
gel Production A/S køret Københavns Byrets kendelse af 24.  
november 2005 (sag nr. 90.32800/05), hvorved selskaberne blev  
pålagt at udlevere nærmere angivne dele af råbånd anvendt ved  
tilvirkning af TV2 Danmark programmet "Operation X" vist på  
TV2 tirsdag den 22. november 2005 kl. 20.35, således at en  
nærmere angiven persons identitet forinden skulle sløres.

Advokat Søren Juul og anklagemyndigheden, der har indgivet  
henholdsvis kæreskrift og kæresvarskrift, har i et væsentlige  
gjort samme anbringender gældende som for byretten.

Af de grunde, der er anført af byretten,

b e s t e m m e s :

Byrettens kendelse stadfæstes.

(Sign.)

-----  
Udskriftens rigtighed bekræftes. Østre Landsrets kontor, den 13. januar 2006

P.j.v.

  
Karina Eltong  
overassistent

Justitsministeriet  
Civil- og Politiafdeling  
Slotsholmsgade 10  
1216 København K  
Att.: Lene Volke Roesen

15. oktober 2004

### **Bemærkninger til Rådets rammeafgørelse om en europæisk bevissikringskendelse**

Danske Mediers Forum har med tak modtaget Justitsministeriets grundnotat vedrørende forslag til Rådets rammeafgørelse om en europæisk bevissikringskendelse til fremskaffelse af genstande, dokumenter og data til brug i straffesager (KOM (2003) 688 endelig). Medierne ønsker hermed at fremkomme med bemærkninger til rammeafgørelsen, der uanset at sammenslutningen ikke var blandt feltet af høringsparter, klart rummer elementer af betydning for mediernes virke.

Danske Mediers Forums bemærkninger indskrænker sig til de aspekter i rammeafgørelsen, der kan øve indflydelse på mediernes vilkår for at udføre deres samfundsopgave, jævnfør principperne der følger af Den Europæiske Menneskerettighedskonventions artikel 10 om pressefrihed og pressens arbejdsvilkår.

#### *Artikel 11 anerkendelse og fuldbyrdelse af en europæisk bevissikringskendelse*

Danske Mediers Forum har noteret, at formålet med forslaget er at sikre et hurtigere og mere effektivt retligt samarbejde i straffesager, når det drejer sig om fremskaffelse af genstande, dokumenter og data til brug i straffesager i et andet EU-medlemsland.

Uanset at Medierne har sympati for ønsket om at styrke samarbejdet om ~~kriminalitetsbekæmpelse, må forslaget krav om som udsagningspunkt ubetinget anerkendelse og fuldbyrdelse af bevissikringsanmodninger udstedt af andre EU-medlemslande betegnes som uforholdsmæssigt vidtgående.~~

Danske Mediers Forum finder det således stærkt betænkeligt, at de danske myndigheder ifølge forslaget artikel 11 forpligtes til at anerkende og fuldbyrde en retsanmodning fra et andet EU-medlemsland om ransagning, beslaglæggelse m.m. uden at være berettiget til at foretage en selvstændig prøvelse af, hvorvidt retsanmodningen er forenelig med dansk ret, herunder opfylder de krav om proportionalitet og nødvendighed, som er en fast og vigtig bestanddel af retsplejelovens regler om tvangsindgreb.

Ransagning, beslaglæggelse og edition er tvangsindgreb, der kan foretages også hos personer, der ikke selv mistænkes for at have begået et strafbart forhold, men som menes at være i besiddelse af genstande, dokumenter og data, som er af betydning for efterforskning af en straffesag.

Af samme grund gælder der i dansk lovgivning en række retssikkerhedsgarantier, der bl.a. indebærer, at der skal være tale om kriminalitet af en vis grovhed, at der er en vis bestyrket mistanke, at det må anses for nødvendigt at foretage det pågældende indgreb,

samt ikke mindst at der er den nødvendige proportionalitet mellem indgrebet og formålet.

Disse retssikkerhedsgarantier ses slet ikke i samme grad at være tilgodeset i forslagets artikel 6 om betingelser for udstedelse af en europæisk bevissikringskendelse, der må betegnes som værende ganske vag og indholdsløs i forhold til de detaljerede danske regler.

Artikel 6 ses derfor efter Mediernes opfattelse ikke at indeholde den nødvendige beskyttelse mod uforholdsmæssige indgreb. Den mangelfulde beskrivelse af de hensyn, der skal inddrages ved afvejningen af kriminalitetsbekæmpelsen og hensynet til den enkeltes retssikkerhed, er særlig betænkelig i forhold til bevissikringskendelser udstedt af anklagemyndigheden i et andet EU-land, hvor der ikke er foretaget en domstolsprøvelse af bl.a. indgrebets proportionalitet. Der henvises i den forbindelse til kravet om domstolsprøvelse i grundlovens § 72.

#### *Artikel 15 Grunde til at afvise anerkendelse eller fuldbyrdelse af en europæisk bevissikringskendelse*

For at den nødvendige information af samfundsmæssig relevans kan tilgå offentligheden, er det af afgørende betydning, at medierne har mulighed for at beskytte deres kilder og i den forbindelse mulighed for at give disse personer et tilsagn om anonymitet. I modsat fald er der en nærliggende risiko for, at væsentlig information ikke ser dagens lys, samt at kilderne tørrer ud.

De vigtige regler om kildebeskyttelse er således af fundamental betydning for mediernes mulighed for at være offentlighedens informations- og kontrolorgan. Medierne finder det derfor positivt, at Statsministeren ved besvarelse af 4. august 2004 af et spørgsmål fra medlem af Folketinget Peter Skaarup, har udtalt, at forslagets artikel 15, stk. 2, litra b, giver den fornødne hjemmel til at afvise en europæisk bevissikringskendelse, hvis det bevismateriale, der ønskes tilvejebragt, vil skulle fremskaffes gennem tvangsindgreb hos personer, der er omfattet af retsplejelovens regler om vidnefritagelse, jf. § 172. Denne opfattelse af rækkevidden af artikel 15, stk. 2, litra b, er endvidere blevet bekræftet af ~~Justitsministeriet ved Mediernes telefoniske henvendelse af 21. september 2004~~

Da formuleringen af forslagets artikel 15, stk. 2, litra b, imidlertid kan give anledning til uklarhed om rækkevidden og forståelsen af begreberne *immuniteter* og *privilegier*, skal Danske Mediers Forum stærkt anbefale, at kildebeskyttelsen udtrykkelig nævnes i lovteksten.

Dette findes hensigtsmæssigt, ikke mindst da der blandt EU-medlemslande er forskel i den vægtning, som kildebeskyttelsen gives i forhold til hensynet til kriminalitetsbekæmpelsen. Det er overordentlig vigtigt, at de pågældende foranstaltninger i forbindelse med bevissikring, er i overensstemmelse med dansk lovgivnings høje retssikkerhedsniveau og ikke mindst den Europæiske Menneskerettighedskonvention.

Medierne skal for en god ordens skyld bemærke, at der er en fejl i den danske oversættelse af rammeforslagets artikel 15, idet der i den danske udgave af KOMM (2003) 688 endelig, står at *udstedelsesstaten* og ikke *fuldbyrdelsesstaten* kan afvise at fuldbyrde en bevissikringskendelse m.v.



### *Artikel 19 Retsmidler mod tvangsindgreb*

Det fremgår af artikel 19, at medlemsstaterne skal sikre, at alle interesserede parter har adgang til retsmidler mod et tvangsindgreb, der er blevet iværksat som følge af en europæisk bevissikringskendelse. Ønsker man imidlertid at påklage de materiale grunde til udstedelsen af bevissikringen, kan dette kun ske i udstedelsesstaten.

Fuldbyrdelsesstaten kan i henhold til artikel 19, stk. 6, suspendere overførslen af bevismaterialet, mens udfaldet af klagen afventes, dog ikke længere end 60 dage efter at materialet er blevet beslaglagt m.v.

Det er en væsentlig forudsætning for retssikkerheden – ikke mindst den almindelige borgers opfattelse af denne - at de retsmidler, der er til rådighed giver en reel og effektiv beskyttelse mod ulovlige og uforholdsmæssige indgreb m.v. Hvorvidt de retsmidler, der beskrives i artikel 19 giver den fornødne beskyttelse er efter Mediernes opfattelse tvivlsomt. Medierne skal i den forbindelse pege på det urimelige i, at de pågældende parter, som ønsker at bestride lovligheden af et tvangsindgreb, skal henvises til at klage til domstolene i andet EU-land.

Dette er både besværligt, omkostningsfuldt og retssikkerhedsmæssigt betænkeligt, ikke mindst i betragtning af, at det ikke kan afvises, at en sådan klagebehandling vil kunne overskride de i forslaget fastsatte frister for fremsendelsen af de pågældende dokumenter m.v., hvorved de pågældende kan risikere at materialet udleveres til trods for, at den pågældende klagesag ikke er færdigbehandlet.

Danske Mediers Forum står naturligvis til rådighed, såfremt en uddybning af disse synspunkter ønskes. Henvendelse herom kan rettes til konsulent, cand. jur., Christina Moshøj på e-mail [cm@danskedagblade.dk](mailto:cm@danskedagblade.dk) eller tlf. 33 97 40 00.

Med venlig hilsen

**Danske Mediers Forum**

~~Christian Kierkegaard~~  
Direktør, DF

~~Ebbe Dal~~  
adm. dir., DDF

Kære Jørgen Nielsen,

Hermed følger de sidste oplysninger, der vedrører DR og beredskabsmeddelelser:

DR er jvf. vedlagte bekendtgørelse af 16. marts 2005 forpligtet til at udsende beredskabsmeddelelser efter særligt aftalte principper.

Om meddelelser på fremmedsprog hedder det i bekendtgørelsens § 5.

**§ 5.** Udsendelse af beredskabsmeddelelser på de mest anvendte fremmedsprog kan finde sted efter nærmere aftale med DR, TV 2/DANMARK A/S og de regionale TV 2-virksomheder. Den pågældende myndighed afholder de særlige udgifter, der er forbundet med udsendelse af en sådan beredskabsmeddelelse.

Der foreligger således ikke nogle faste retningslinjer omkring udsendelse af beredskabsmeddelelser på fremmedsprog, men bekendtgørelsen indeholder muligheden for, at en myndighed kan anmode om at få sådanne meddelelser udsendt, og det er i sådanne tilfælde myndigheden, der afholder udgifter til oversættelse m.v. af sådanne meddelelser.

Hvis en myndighed beslutter at anmode DR om at sørge for en oversættelse, vil der ikke være vanskeligheder ved at skaffe den fornødne oversætterbistand, da DR i forvejen er i kontakt med professionelle oversættere på mange sprog.

Bekendtgørelsen vedlægges som bilag.

Med venlig hilsen

Christina

---

Christina Moshøj  
Konsulent, cand. jur.  
Danske Dagblades Forening  
/Danish Newspaper Publishers' Association  
Skindergade 7  
DK-1159 København K/Copenhagen K

**Bekendtgørelse om DR's, TV 2/DANMARK A/S' og de regionale TV 2-virksomheders forpligtelse til at udsende meddelelser af beredskabsmæssig betydning (Beredskabsmeddelelser)**

**Bekendtgørelse nr. 164 af 16. marts 2005**

I medfør af § 88 i lov om radio- og fjernsynsvirksomhed, jf. lovbekendtgørelse nr. 506 af 10. juni 2004, fastsættes:

**§ 1.** DR, TV 2/DANMARK A/S og de regionale TV 2-virksomheder er forpligtede til at udsende beredskabsmeddelelser for statslige myndigheder med beredskabsansvar.

*Stk. 2.* Ved en beredskabsmeddelelse forstås en meddelelse, der angår en akut situation af livstruende karakter for et større antal mennesker.

**§ 2.** Aftale om fremgangsmåden for udsendelse af beredskabsmeddelelser indgås mellem DR, TV 2/DANMARK A/S, de regionale TV 2-virksomheder, Rigspolitichefen og Beredskabsstyrelsen.

**§ 3.** En myndighed, der ikke er omfattet af § 1, stk. 1, og som ønsker en beredskabsmeddelelse udsendt, kan rette henvendelse til politiet med henblik på at få udsendt beredskabsmeddelelser.

**§ 4.** Den myndighed, der ønsker en beredskabsmeddelelse udsendt af DR, TV 2/DANMARK A/S og en eller flere af de regionale TV 2-virksomheder, er ansvarlig for beredskabsmeddelelsens indhold.

*Stk. 2.* Beredskabsmeddelelser skal gengives ordret og så hurtigt som muligt. De indledes og afsluttes med en angivelse af, at der er tale om en beredskabsmeddelelse fra den pågældende myndighed.

~~§ 5. Udsendelse af beredskabsmeddelelser på de nævnte myndigheders fremme kan også ske efter nærmere~~  
aftale med DR, TV 2/DANMARK A/S og de regionale TV 2-virksomheder. Den pågældende myndighed afholder de særlige udgifter, der er forbundet med udsendelse af en sådan beredskabsmeddelelse.

**§ 6.** Udsendelse af beredskabsmeddelelser kan ske såvel efter forudgående sirenevarsling som uden forudgående sirenevarsling.

**§ 7.** Bekendtgørelsen træder i kraft den 1. april 2005.

*Stk. 2.* Samtidig ophæves bekendtgørelse nr. 717 af 28. oktober 1991 om Danmarks Radios og TV 2's forpligtelse til at udsende meddelelser af beredskabsmæssig betydning.

*Stk. 3.* Den mellem Beredskabsstyrelsen, Danmarks Radio og TV 2 indgåede aftale om fremgangsmåden ved udsendelse af beredskabsmeddelelser (alarmeringsaftalen) af 23. juni 1995 er gældende indtil aftale efter § 2 er indgået.

*Kulturministeriet, den 16. marts 2005*